

**Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (PLAN 2018)**

**Rama de Conocimiento: ARTE Y HUMANIDADES**

**Centro: FACULTAD DE LETRAS**

**Curso académico: 2021-2022**

**ASIGNATURA DE PRIMER CUATRIMESTRE**

**ASIGNATURA DE SEGUNDO CUATRIMESTRE**

**TURNOS aprobados en Junta de Facultad el 28 de junio de 2017:**

**De lunes a viernes:**

**TURNO 1:** de 9 a 12 horas → 4º curso

**TURNO 2:** de 12 a 15 horas → 2º curso

**TURNO 3:** de 15 a 18 horas → 1er curso

**TURNO 4:** de 18 a 21 horas → 3er curso

**Nota: en los casos en el que se necesitan más de tres horas para la realización de un examen, se han asignado al mismo curso dos turnos seguidos.**

**Sábados: TURNO 1 (de 9 a 12 horas) y TURNO 2 (de 12 a 15 horas) → para todos los cursos**

## CURSO PRIMERO

HORARIO DE TARDE: TURNO 3: de 15 a 18 h. Sábados: TURNO 1, 9-12 h y TURNO 2, 12-15 h.

| Código                   | Descripción  | Enero                         | Junio                | Julio                |
|--------------------------|--|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| 5293                     | LENGUA B I (FRANCÉS)   | 14/12 (Turnos 3 y 4)          | 27/05 (Turnos 3 y 4) | 21/06 (Turnos 3 y 4) |
| 5292                     | LENGUA B I (INGLÉS)  | 14/12 (Turnos 3 y 4)          | 27/05 (Turnos 3 y 4) | 21/06 (Turnos 3 y 4) |
| 5289                     | LENGUA A I   | 14/01 (Turno 3)               | 12/05 (Turno 3)      | 13/06 (Turno 3)      |
| 5288                     | LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN I   | 17/12 (Turno 3)               | 16/05 (Turno 3)      | 20/06 (Turno 3)      |
| 5295                     | CULTURA APLICADA A LA TRADUCCIÓN B (INGLÉS)                                    | 23/12 (Turno 3)               | 23/05 (Turno 3)      | 15/06 (Turno 3)      |
| 5296                     | CULTURA APLICADA A LA TRADUCCIÓN B (FRANCÉS)                                   | 23/12 (Turno 3)               | 23/05 (Turno 3)      | 15/06 (Turno 3)      |
| 5301/5302/5303/5304/5305 | LENGUAS C I (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)                        | 21/12 (Turnos 3 y 4)          | 19/05 (Turnos 3 y 4) | 17/06 (Turnos 3 y 4) |
| 5290                     | LENGUA A II  | 17/01 (Turno 3)               | 10/05 (Turno 3)      | 22/06 (Turno 3)      |
| 5298                     | LENGUA B II (INGLÉS)   | 11/01 (Turnos 3 y 4)          | 17/05 (Turnos 3 y 4) | 14/06 (Turnos 3 y 4) |
| 5299                     | LENGUA B II (FRANCÉS)  | 11/01 (Turnos 3 y 4)          | 17/05 (Turnos 3 y 4) | 14/06 (Turnos 3 y 4) |
| 5320                     | METODOLOGÍA Y PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN B-A (FRANCÉS)                          | 15/12 (turno 3)               | 20/05 (Turno 3)      | 16/06 (Turno 3)      |
| 5319                     | METODOLOGÍA Y PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN B-A (INGLÉS)                           | 15/12 (turno 3)               | 20/05 (Turno 3)      | 16/06 (Turno 3)      |
| 5307/5308/5309/5310/5311 | LENGUAS C II (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)                       | 08/01 (sábado) (Turnos 1 y 2) | 24/05 (Turnos 3 y 4) | 24/06 (Turnos 3 y 4) |
| 5313/5314/5315/5316/5317 | CULTURA APLICADA A LA TRADUCCIÓN C (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS) | 22/12 (turno 3)               | 26/05 (Turno 3)      | 23/06 (Turno 3)      |



## CURSO SEGUNDO

HORARIO DE MAÑANA: TURNO 2: de 12 a 15 h. Sábados: TURNO 1, 9-12 h y TURNO 2, 12-15 h.

| Código                   | Descripción   | Enero                    | Junio                | Julio                         |
|--------------------------|---|--------------------------|----------------------|-------------------------------|
| 5321                     | LENGUA A III  | 13/12 (Turno 2)          | 20/05 (Turno 2)      | 14/06 (Turno 2)               |
| 5325                     | LENGUA B III (INGLÉS)   | 16/12 (Turnos 1 y 2)     | 26/05 (Turnos 1 y 2) | 25/06 (sábado) (Turnos 1 y 2) |
| 5326                     | LENGUA B III (FRANCÉS)  | 16/12 (Turnos 1 y 2)     | 26/05 (Turnos 1 y 2) | 25/06 (sábado) (Turnos 1 y 2) |
| 5340/5341/5342/5343/5344 | LENGUA C III (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)                          | 23/12 (Turnos 1 y 2)     | 13/05 (Turnos 1 y 2) | 18/06 (sábado) (Turnos 1 y 2) |
| 5323                     | HERRAMIENTAS Y NUEVAS TECNOLOGÍAS DE TRADUCCIÓN                                   | 10/01 (Turno 2)          | 09/05 (Turno 2)      | 13/06 (Turno 2)               |
| 5331                     | TRADUCCIÓN GENERAL I B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)   | 20/12 (Turno 2)          | 19/05 (Turno 2)      | 24/06 (Turno 2)               |
| 5332                     | TRADUCCIÓN GENERAL I B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)  | 20/12 (Turno 2)          | 19/05 (Turno 2)      | 24/06 (Turno 2)               |
| 5322                     | LENGUA A IV   | 18/12 (Sábado) (Turno 2) | 23/05 (Turno 2)      | 15/06 (Turno 2)               |
| 5328                     | LENGUA B IV (INGLÉS)  | 12/01 (Turnos 1 y 2)     | 18/05 (Turnos 1 y 2) | 16/06 (Turnos 1 y 2)          |
| 5329                     | LENGUA B IV (FRANCÉS)   | 12/01 (Turnos 1 y 2)     | 18/05 (Turnos 1 y 2) | 16/06 (Turnos 1 y 2)          |
| 5346/5347/5348/5349/5350 | LENGUA C IV (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)                           | 14/01 (Turnos 1 y 2)     | 10/05 (Turnos 1 y 2) | 23/06 (Turnos 1 y 2)          |
| 5337                     | PREEDICIÓN, REVISIÓN Y POSESIÓN DE TRADUCCIONES AUTOMÁTICAS B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)  | 15/12 (Turno 2)          | 11/05 (Turnos 1-4)   | 20/06 (Turno 2)               |
| 5338                     | PREEDICIÓN, REVISIÓN Y POSESIÓN DE TRADUCCIONES AUTOMÁTICAS B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL) | 15/12 (Turnos 2)         | 11/05 (Turnos 1-4)   | 20/06 (Turno 2)               |
| 5334                     | TRADUCCIÓN GENERAL II B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)  | 17/01 (Turno 2)          | 16/05 (Turno 2)      | 17/06 (Turno 2)               |
| 5335                     | TRADUCCIÓN GENERAL II B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)                                       | 17/01 (Turno 2)          | 16/05 (Turno 2)      | 17/06 (Turno 2)               |



## CURSO TERCERO

HORARIO DE MAÑANA: TURNO 4: de 18 a 21 h. Sábados: TURNO 1, 9-12 h y TURNO 2, 12-15 h.

| Código                   | Descripción   | Enero                   | Junio                            | Julio                          |
|--------------------------|---|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 5352                     | LENGUA B V (INGLÉS)   | 14/12<br>(Turnos 1 y 2) | 12/05<br>(Turnos 1 y 2)          | 21/06<br>(Turnos 1 y 2)        |
| 5353                     | LENGUA B V (FRANCÉS)  | 14/12<br>(Turnos 1 y 2) | 12/05<br>(Turnos 1 y 2)          | 21/06<br>(Turnos 1 y 2)        |
| 5370/5371/5372/5373/5374 | LENGUA C V (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)                                      | 12/01<br>(Turnos 3 y 4) | 21/05 (sábado)<br>(Turnos 1 y 2) | 15/06<br>(Turnos 3 y 4)        |
| 5355                     | TRADUCCIÓN ECONÓMICA B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)   | 10/01 (Turno 4)         | 26/05 (Turno 4)                  | 23/06 (Turno 4)                |
| 5356                     | TRADUCCIÓN ECONÓMICA B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)  | 10/01 (Turno 4)         | 26/05 (Turno 4)                  | 23/06 (Turno 4)                |
| 5376/5377/5378/5379/5380 | TRADUCCIÓN GENERAL I C-A (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)                        | 20/12 (Turno 4)         | 10/05 (Turno 4)                  | 18/06<br>(sábado)<br>(Turno 2) |
| 5361                     | METODOLOGÍA Y PRÁCTICA DE LA INTERPRETACIÓN B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)                            | 16/12 (Turnos 3 y 4)    | 25/05 (Turno 4)                  | 17/06 (Turno 4)                |
| 5362                     | METODOLOGÍA Y PRÁCTICA DE LA INTERPRETACIÓN B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)                           | 17/12 (Turno 4)         | 25/05 (Turno 3)                  | 17/06 (Turno 3)                |
| 5358                     | TRADUCCIÓN JURÍDICA B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)  | 14/01 (Turno 4)         | 09/05 (Turno 4)                  | 20/06<br>(Turno 4)             |
| 5359                     | TRADUCCIÓN JURÍDICA B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)   | 14/01 (Turno 4)         | 09/05 (Turno 4)                  | 20/06<br>(Turno 4)             |
| 5382/5383/5384/5385/5386 | TRADUCCIÓN GENERAL II C-A (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)                       | 17/01 (Turno 4)         | 18/05 (Turno 4)                  | 13/06<br>(Turno 4)             |
| 5364                     | INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)   | 13/01 (Turno 3)         | 13/05 (Turnos 3 y 4)             | 14/06 (Turno 3)                |
| 5365                     | INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)  | 13/01 (Turno 4)         | 20/05 (Turno 4)                  | 14/06 (Turno 4)                |
| 5367                     | RECURSOS TERMINOLÓGICOS Y DOCUMENTALES PARA TRADUCTORES E INTÉRPRETES B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)  | 13/12 (Turno 4)         | 23/05 (Turno 4)                  | 24/06 (Turno 4)                |
| 5368                     | RECURSOS TERMINOLÓGICOS Y DOCUMENTALES PARA TRADUCTORES E INTÉRPRETES B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL) | 13/12 (Turno 4)         | 23/05 (Turno 4)                  | 24/06 (Turno 4)                |
| 5387                     | GESTIÓN PROFESIONAL DE SERVICIOS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN                             | 15/12 (Turno 4)         | 14/05 (sábado)<br>(Turno 1)      | 22/06 (Turno 4)                |
| 5388                     | LENGUA D I (LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA)  | 18/01<br>(Turnos 3 y 4) | 11/05<br>(Turnos 3 y 4)          | 16/06<br>(Turnos 3 y 4)        |



Firmante: MARTA NAVARRO COY. Fecha-hora: 28/07/2021 12:23:57. Emisor del certificado: CN=AC FNMT UsuariosOU=Ceres.O=FNMT-RCM C=ES.  
Firmante: PASCUAL CANTOS GÓMEZ. Fecha-hora: 28/07/2021 15:22:06. Puesto/Cargo: DECANO DE FACULTAD (UNIVERSIDAD DE MURCIA). Emisor del certificado: CN=SIGA SUB01, SERIALNUMBER=A82733262,OU=QUALIFIED CA,O=SISTEMAS INFORMATICOS ABIERTOS SOCIEDAD ANONIMA C=ES.

|      |  |            |            |            |
|------|--|------------|------------|------------|
| 5391 | <b>ASIGNATURA OPTATIVA TRANSVERSAL I:</b><br>Estudios Culturales Ingleses (Grado en Estudios Ingleses) | 22/12 (T1) | 16/05 (T1) | 22/06 (T1) |
| 5392 | Técnicas de Expresión Oral (Grado de Estudios Franceses)   | 22/12 (T4) | 16/05 (T4) | 22/06 (T4) |
| 5390 | Teoría y Estructura de los Géneros Literarios (Grado en Lengua y Literatura Españolas)                 | 22/12 (T1) | 16/05 (T1) | 22/06 (T1) |



Código seguro de verificación: RUxFMkjk-yj+w8X/T-FHMbscDI-Rp2idyrL

COPIA ELECTRÓNICA - Página 5 de 6

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento administrativo electrónico archivado por la Universidad de Murcia, según el artículo 27.3 c) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre. Su autenticidad puede ser contrastada a través de la siguiente dirección: <https://sede.um.es/validador/>

## CURSO CUARTO

HORARIO DE MAÑANA: TURNO 1: de 9 a 12 h. Sábados: TURNO 1, 9-12 h y TURNO 2, 12-15 h.

| Código                   | Descripción   | Enero                               | Junio                   | Julio                          |
|--------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| 5394                     | TRADUCCIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)  | 21/12<br>(Turno 1)                  | 20/05<br>(Turno 1)      | 15/06<br>(Turno 1)             |
| 5395                     | TRADUCCIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)                                       | 21/12<br>(Turno 1)                  | 20/05<br>(Turno 1)      | 15/06<br>(Turno 1)             |
| 5400                     | TRADUCCIÓN LITERARIA B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)   | 17/12<br>(Turno 1)                  | 27/05<br>(Turno 1)      | 24/06<br>(Turno 1)             |
| 5401                     | TRADUCCIÓN LITERARIA B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)  | 17/12<br>(Turno 1)                  | 27/05<br>(Turno 1)      | 24/06<br>(Turno 1)             |
| 5403                     | INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)  | 13/12<br>(Turnos 1 y 2)             | 13/05<br>(Turno 1)      | 14/06<br>(Turno 1)             |
| 5404                     | INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)   | 13/12<br>(Turno 3)                  | 10/05<br>(Turno 3)      | 18/06<br>(sábado)<br>(Turno 1) |
| 5409/5410/5411/5412/5413 | TRADUCCIÓN ECONÓMICA Y JURÍDICA C-A (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)             | 11/01<br>(Turno 1)                  | 25/05<br>(Turno 1)      | 23/06<br>(Turno 1)             |
| 5397                     | TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)   | ----                                | 19/05<br>(Turno 1)      | 20/06<br>(Turno 1)             |
| 5398                     | TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)  | ----                                | 19/05<br>(Turno 1)      | 20/06<br>(Turno 1)             |
| 5406                     | INTERPRETACIÓN EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS B-A (INGLÉS-ESPAÑOL)                               | ----                                | 11/05<br>(Turnos 1 y 2) | 16/06<br>(Turno 2)             |
| 5407                     | INTERPRETACIÓN EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS B-A (FRANCÉS-ESPAÑOL)                              | ----                                | 11/05<br>(Turno 3)      | 16/06<br>(Turno 1)             |
| 5415/5417/5418/5419      | TRADUCCIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA C-A (INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ÁRABE)                       | -----                               | 17/05<br>(Turno 1)      | 22/06<br>(Turno 1)             |
| 5416                     | TRADUCCIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA C-A (FRANCÉS)   | -----                               | 17/05<br>(Turno 3)      | 22/06<br>(Turno 3)             |
| 5421/5422/5424/5425      | TRADUCCIÓN LITERARIA C-A (INGLÉS, ITALIANO, ÁRABE Y FRANCÉS)                                | ----                                | 23/05<br>(Turno 1)      | 17/06<br>(Turno 1)             |
| 5423                     | TRADUCCIÓN LITERARIA C-A (ALEMÁN)   | ----                                | 24/05<br>(Turno 1)      | 17/06<br>(Turno 1)             |
| 5427                     | LENGUA D II (LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA)   | 08/01<br>(Sábado)<br>(Turnos 1 y 2) | 25/05<br>(Turnos 3 y 4) | 23/06<br>(Turnos 3 y 4)        |
| 5429                     | ASIGNATURA OPTATIVA TRANSVERSAL II: HISTORIA DEL CINE                                       | 10/01<br>(Turno 1)                  | 09/05<br>(Turno 1)      | 13/06<br>(Turno 1)             |
| 5430                     | ASIGNATURA OPTATIVA TRANSVERSAL II: CURSO MONOGRÁF. DE LITERAT. Y CULTURA EN LENGUA INGLESA | 10/01<br>(Turno 2)                  | 09/05<br>(Turno 2)      | 13/06<br>(Turno 2)             |
| 5431                     | ASIGNATURA OPTATIVA TRANSVERSAL II: LITERATURAS FRANCÓFONAS (EUROPA, ÁFRICA Y AMÉRICA)      | 10/01 (Turno 1)                     | 09/05<br>(Turno 1)      | 13/06<br>(Turno 1)             |

